

夏至 音乐日

FÊTE DE LA MUSIQUE



Concerts gratuits!
免费音乐会

新闻稿

DOSSIER DE PRESSE

2024
06.14-24

Toukan Toukän 突突鸟乐队 - Voyou 歪友 - Kids Return 坏孩子的天空 - Samifati 萨米法弟
Violet Indigo 紫罗蓝 - Johnnie Carwash 强尼洗车行 - Simia 希米亚

Pékin 北京 - Shanghai 上海 - Chengdu 成都 - Wuhan 武汉 - Shenyang 沈阳 - Shunde 顺德 - Kunming 昆明

Ningbo 宁波 - Changsha 长沙 - Canton 广州 - Qingdao 青岛 - Aranya 阿那亚 - Hangzhou 杭州 - Hohhot 呼和浩特

Organisateur 主办方

Mécènes nationaux 全国赞助商



东风雪铁龙



东风标致



2024夏至音乐日开启新篇， 燃动盛夏！



作为每年夏季伊始的象征，法国最受欢迎的文化活动——夏至音乐日将在中国火热开展。6月14日至24日，来自法国的7支乐队将在中国14座城市的舞台上闪亮登场。

2024年对于中法两国而言无疑是非同凡响的一年，而在中国落地十余载的夏至音乐日更是两国文化交流的璀璨结晶。这一音乐盛宴让不同风格的音乐交织共鸣。值法中建交60周年及法中文化旅游年之际，第16届夏至音乐日将推出一系列令人难忘的巡回音乐演出。除了北京、上海、成都、武汉、沈阳、顺德、宁波站等往届夏至音乐日举办地之外，今年，阿那亚、昆明、长沙、广州、青岛、杭州和呼和浩特也将加入狂欢，唱响夏日乐章！

6月14日至24日，7支法国乐队将与众多中国艺术家一同开启演出。中国14座城市的观众将有机会充分领略法国音乐的兼收并蓄和无限活力。**突突鸟**和**歪友**充满阳光的流行曲会让人情不自禁地起舞，**坏孩子的天空**忧郁浪漫的旋律是一张遨游音乐之海的美妙邀请函，**强尼洗车行**的朋克摇滚和**希米亚**的金属说唱将使气氛再次升温，**紫罗蓝**别具一格的表演让人难忘，而**萨米法弟**的电子视觉之旅定将引领思绪去往新的疆界。

带着对中国文化和音乐的满满热情，这7支法国乐队将以多种形式与中国的艺术家们互动：驻地计划、中法同台、美食品鉴、艺术探索，与中国观众一起缔造难忘的回忆……一场充盈着交融与互鉴的中法音乐之旅即将开启！





Fête de la Musique 2024 : un grand cru pour une année exceptionnelle !

Symbole chaque année de l'été qui commence, le plus populaire des événements culturels français continue de prendre de l'ampleur en Chine. Du 14 au 24 juin, sept groupes en provenance de France se produiront sur les scènes de 14 villes.

2024 est une année exceptionnelle pour les relations entre la France et la Chine, et la Fête de la Musique, événement incontournable et gratuit qui met toutes les musiques à l'honneur, en est l'un des principaux temps forts. À la hauteur des célébrations du 60^e anniversaire des relations diplomatiques et de l'Année franco-chinoise du tourisme culturel, la 16^e édition de la Fête de la Musique promet une tournée de concerts inoubliables. Aux traditionnelles étapes de Pékin, Shanghai, Chengdu, Wuhan, Shenyang, Shunde et Ningbo, se joindront à la Fête en 2024 les villes d'Aranya, Kunming, Changsha, Canton, Qingdao, Hangzhou et Hohhot !

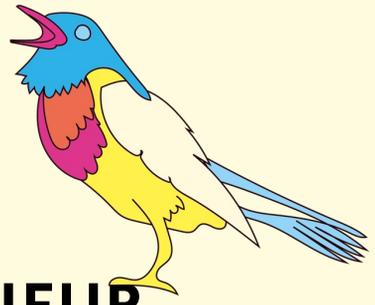
Du 14 au 24 juin, ce sont 7 groupes venus de France qui sillonneront les routes et enchaîneront les performances aux côtés de nombreux artistes locaux. Le public de 14 villes de Chine pourra ainsi découvrir l'éclectisme et l'énergie de la scène actuelle française au travers des sonorités pop et solaires de **Toukan Toukän** et de **Voyou**, des airs romantiques et planants de **Kids Return**, du punk rock de **Johnnie Carwash**, ou encore du rap métallique de **Simia**. La performance de l'inclassable **Violet Indigo** ne laissera personne indifférent, tandis que le voyage électro-visuel de **Samifati** transportera les esprits vers de nouveaux horizons.

Particulièrement enthousiastes à l'idée de découvrir la Chine et de s'y produire, ces artistes français prendront part à différentes formes d'échanges avec le public ainsi qu'avec des musiciens chinois : résidence musicale, scènes en commun, découverte de la gastronomie, explorations artistiques... Une tournée franco-chinoise sous le signe du partage.



特邀乐队

LES ARTISTES À L'HONNEUR



JOHNNIE CARWASH
强尼洗车行乐队

强尼洗车行乐队的音乐来自一间杂乱无章的车库。对于 Bastien、Manon 和 Maxime 来说，吉他、贝斯和鼓足以创作出浓重欢快的旋律。他们用漫不经心的微笑重塑流行歌曲，掀起真诚而狂野的朋克浪潮。他们的音乐就像法国南部的乡村节日那样热烈而喧闹。

C'est d'un garage en désordre que vient la musique de Johnnie Carwash. Pour Bastien, Manon et Maxime, une guitare, une basse et une batterie, c'est tout ce dont ils ont besoin pour écraser des chansons pop et balancer des vagues de punk enragé. Leur musique a des allures de fête foraine du sud de la France.



KIDS RETURN
坏孩子的天空

坏孩子的天空乐队是阿德里安·罗泽和克莱芒·萨瓦耶友谊的结晶。这支乐队的名字来源于日本导演北野武的电影，音乐灵感则来自久石让的原声作品。继《Forever Melodies》和《Loves War》两张专辑后，他们在法国名声鹊起，并受到国际音乐节的演出邀请，如日本最著名的 Summer Sonic 音乐节。

Kid Return est un duo composé de Adrien Rozé et Clément Savoye, et dont le nom est une référence au film de Takeshi Kitano et à la magie des bandes originales de Joe Hisaishi. Après *Forever Melodies* et *Loves War*, le groupe gagne en notoriété tout en se produisant dans des festivals tels que le Summer Sonic à Tokyo.



SAMIFATI
萨米法弟

虽然Axel和Sami的歌曲并不是世界音乐，但它却总能将听者带入不同的旅程。他们的每场音乐会都是一次名副其实的声音之旅。他们在环球旅行（中国、印度尼西亚、布基纳法索、埃及、摩洛哥.....）中接触的文化常常包含着许多特有的元素，这对他们的音乐风格产生了至关重要的影响。他们的音乐因此充满了这些真实或梦幻的世界，而舞台上的影像则不断强化着这一维度。迷人的旋律以及轻快的小提琴独奏余音绕梁，让人久久难忘。

Chaque morceau, chaque concert d'Axel et Sami est un véritable voyage. Influencés par leurs tournées à travers le monde (Chine, Indonésie, Burkina-Faso, Egypte, Maroc...), les deux compères de SAMIFATI offrent une musique teintée de sonorités traditionnelles. Cette évocation de ces mondes réels ou rêvés est renforcée par les images qui accompagnent le duo sur scène.



SIMIA
希米亚

希米亚的音乐独树一帜，他的朋克/说唱让人热血沸腾。他以幽默的语言剖析社会问题，并以此来表达他对世界的看法。他用音乐传递对于改变世界的希冀。

Simia propose une musique unique, sorte de punk/rap reposant sur des paroles qui ne laissent personne indifférent. Les sujets sociétaux sont abordés avec cynisme. De cet univers se dégage une véritable aspiration à changer le monde.



Toukan Toukän
突突鸟乐队

Toukan Toukän突突鸟乐队是一个法国流行二人组合，由Laure和Étienne组成。他们的“无国界流行音乐”充满了活力。他们通过乐观的棱镜观察世界。在舞台上，二人组通过有机的布景设计释放出游牧民族的奔放个性，给观众的眼睛、耳朵和身体带来盛宴。

Toukan Toukän est un duo pop français composé de Laure et Étienne. Sur scène, le duo libère son énergie optimiste et débridée, sa personnalité nomade, sans frontières, dans une scénographie organique qui stimule les sens.





VIOLET INDIGO
紫罗兰

紫罗兰是一名生活在巴黎和鲁昂之间、拥有美法双重国籍的艺术家。她既是歌手也是作曲家、制作人和DJ，她的音乐风格多变、包罗万象：嘻哈、霹雳舞、流行音乐……她的目标是把您从黑暗阴霾中带出来，带您走向一个更光明的未来。

Chanteuse, compositrice, productrice et DJ, Violet Indigo est une artiste franco-américaine qui partage sa vie entre Paris et Rouen. Sa musique mêle les genres Hip-Hop, Breakbeat et Pop. Violet Indigo tente ainsi d'extirper son public de la morosité ambiante et les emmener, le temps d'un instant, vers la voie d'un avenir radieux.



VOYOU
歪友

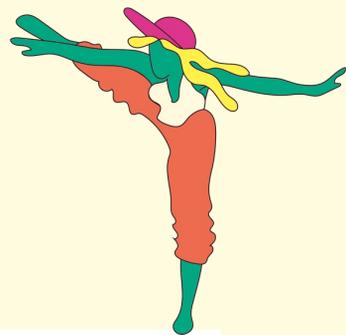
Thibaud Vanhooland (又名Voyou) 眼神调皮，手持小号，以摇曳的节奏感染观众。他自幼受到父亲影响接触爵士乐、古典乐以及摇滚，并在中学就组建了自己的乐队。他的音乐在自然歌声和摇曳的电子乐中摇摆，既有Mac DeMarco讨人喜爱的的懒散，又有Souchon般温柔的友善。

Regard malicieux et trompette à la main, Thibaud Vanhooland, aka Voyou, fait sensation avec ses rythmes chaloupés. Exposé au jazz, à la musique classique et au rock dès son plus jeune âge grâce à l'influence de son père, Voyou a créé son groupe au lycée. Sa musique solo, mélange de chanson et d'électro, allie à présent la sympathique nonchalance d'un Mac DeMarco à la bienveillance d'un Souchon.



2024夏至音乐日特调歌单
扫码抢先听

Scannez le code QR pour
découvrir la playlist de la
Fête de la Musique 2024



全国排期 PROGRAMME NATIONAL

昆明 KUNMING

06.14 空格现场 Spacing Livehouse

Crow Temple 乌鸦庙
Toukan Toukän 突突鸟乐队
Voyou 歪友
Manhu 蛮虎

成都 CHENGDU

06.21 东安湖公园 Dong'an Lake Park

Kids Return 坏孩子的天空
Monkey Legion 猴子军团
Ashura 阿修罗
Voyou 歪友

青岛 QINGDAO

06.16 青岛小麦岛公园山顶 Sommet de la montagne de Maidaao Island

Toukan Toukän 突突鸟乐队

上海 SHANGHAI

06.21 系统 System

Violet Indigo 紫罗蓝
Samifati 萨米法弟
Simia 希米亚
Dizang 地藏
Franck Vigroux & Antoine Schmitt

呼和浩特 HOHHOT

06.18 伊利现代智慧健康谷 Yili Modern Intelligent Health Valley

Troupe d'Ulanmuqi de Tumetzuoqi Hohhot
呼和浩特土默特左旗乌兰牧骑
The Falcon 猎鹰乐队
Toukan Toukän 突突鸟乐队

06.22 上海北外滩金辉索菲特酒店 Sofitel Shanghai North Bund (仅限受邀嘉宾/Sur invitation)

Samifati 萨米法弟

北京 PÉKIN

06.19 北京语言大学梧桐会堂 Grand Auditorium Wutong, Université des Langues et Cultures de Pékin

Samifati 萨米法弟

顺德 SHUNDE

顺德华侨城欢乐海岸PLUS OCT Harbour Plus de Shunde

06.21 Toukan Toukän 突突鸟乐队
Korsion 穷辛
Johnnie Carwash 强尼洗车行

06.22 Violet Indigo 紫罗蓝
Time Capsule 时光胶囊
Voyou 歪友

06.23 Simia 希米亚
Peach Illusion 桃子假象
Samifati 萨米法弟

06.20 黄昏黎明俱乐部 DDC (Dusk Dawn Club)

NO TRACE 不留行
Kids Return 坏孩子的天空
Toukan Toukän 突突鸟乐队
Violet Indigo 紫罗蓝
Samifati 萨米法弟

杭州 HANGZHOU

06.22 杭州英蓝中心OMNI音乐节广场
OMNI Place, Hangzhou Winland
Center
HUANG Yanning 黄彦宁
Simia 希米亚
Toukan Toukän 突突鸟乐队

沈阳 SHENYANG

06.22 K11购物艺术中心六层雕塑公园
Parc de sculptures de K11
Catina 卡迪娜
Flammable gas E燃气体
Soil Godliness 泥塑上帝
Johnnie Carwash 强尼洗车行
Backspace 退格

06.23 K11购物艺术中心六层雕塑公园
Parc de sculptures de K11
Fashion Toys 时髦玩具
Black Currant 黑加仑
Mr.Fish 大鱼先生
Voyou 歪友
Toukan Toukän 突突鸟乐队

武汉 WUHAN

06.22 武商MALL Wushang MALL
Seabed Timemachine 海底时光机
Kids Return 坏孩子的天空
HUXIAOCHUN 虎啸春

06.23 武商梦时代 Wushang Dream Plaza
Quark 夸克
Johnnie Carwash 强尼洗车行
Gentle grape 葡萄不愤怒

06.24 武汉VOX
VOX Livehouse
OverJaM 熬芥末
Samifati 萨米法弟
The Hospital 医院

宁波 NINGBO

06.23 宁波文化广场
Ningbo Cultural Plaza
Kids Return 坏孩子的天空

广州 CANTON

06.23 广州圣丰索菲特大酒店
Sofitel Guangzhou Sunrich
Violet Indigo 紫罗蓝

长沙 CHANGSHA

06.24 长沙VOX
VOX Livehouse
Interval 区间
Johnnie Carwash 强尼洗车行
DRUNK 撞克

阿那亚 ARANYA

06.24 阿那亚黄金海岸社区候鸟沙城
Aranya Cité de sables
Violet Indigo 紫罗蓝
Voyou 歪友

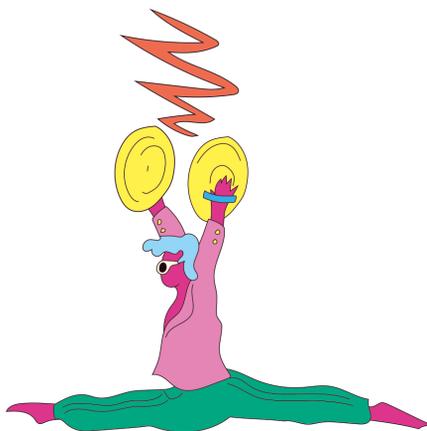
夏至 音乐日

FÊTE DE LA
MUSIQUE

Organisée par / 主办方



Mécènes nationaux / 全国赞助商





媒体联系人 CONTACTS PRESSE

全国和北京 National et Pékin

巴颖轩 Yingxuan BA

法国驻华大使馆新闻专员

Attachée de presse

Ambassade de France en Chine

Tél : (+86 10) 8531 2427

yingxuan.ba@institutfrancais-chine.com

广州 Canton

吕梦莹 Mengying LÜ

法国驻广州总领事馆文化处新闻专员

Attachée de presse

Consulat général de France à Canton – Service culturel

Tél : (+86 20) 2829 2019

mengying.lv@institutfrancais-chine.com

成都 Chengdu

何霏 Fei HE

法国驻成都总领事馆文化处新闻专员

Attachée de presse

Consulat général de France à Chengdu – Service culturel

Tél : (+86 28) 6666 6054

fei.he@institutfrancais-chine.com

上海 Shanghai

张颖 Ying ZHANG

法国驻上海总领事馆文化处新闻专员

Attachée de presse

Consulat général de France à Shanghai – Service culturel

Tél : (+86 21) 6010 6363

ying.zhang@institutfrancais-chine.com

沈阳 Shenyang

赵静 Jing ZHAO

法国驻沈阳总领事馆文化处新闻专员

Attachée de presse

Consulat général de France à Shenyang – Service culturel

Tél : (+86 24) 2319 0022

jing.zhao@institutfrancais-chine.com

武汉 Wuhan

刘婧娇 Jingjiao LIU

法国驻武汉总领事馆文化处新闻专员

Attachée de presse

Consulat général de France à Wuhan – Service culturel

Tél : (+86 27) 8555 7646

jingjiao.liu@institutfrancais-chine.com

国际媒体 Presse française et internationale

顾兰 Laura GOUNON

法国驻华大使馆新闻参赞

Conseillère de presse et de communication

Ambassade de France en Chine

Tél : (+86 10) 8531 2034

laura.gounon@diplomatie.gouv.fr

关注“法国文化”微信公众号，
发现魅力法国文化

Retrouvez toute l'actualité
de la culture française en
Chine sur le compte
WeChat Faguowenhua

